

PERSONLICH

Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Montag

- Anna Kaufmann, Landstrasse 317, Triesen, zum 91. Geburtstag
- Hilda Burkart, Forellenweg 2, Vaduz, zum 89. Geburtstag
- Berta Frick, Unterm Schloss 80, Balzers, 86. Geburtstag
- Rochus Schafhauser, Tonagass 287, Eschen, zum 85. Geburtstag
- Johanna Marxer, Auf Berg 268, Mauren, zum 79. Geburtstag

FBPL-ORTSGRUPPE VADUZ

Metmacha! Drilreda! Vadoz gschtalta!



Wir Gemeinderäte von der FBPL-Fraktion laden Jung und Alt in einer gemütlichen und ungezwungenen Runde zum Gespräch ein.

Datum: Heute Montag, 28. 8. 2000
Wo: Restaurant Adler, Vaduz
Wann: ab 20 Uhr

Das Positive sehen

Feierliche Installation des neuen Schaaner Pfarrers Florian Hasler



Der neue Schaaner Pfarrer lic. theol. Florian Hasler im Gespräch mit Erzbischof Wolfgang Haas. (Bilder: Wucherer)



Auch Landtagspräsident Peter Wolff befand sich unter den Gästen der Feierlichkeit anlässlich der Installation des neuen Pfarrers von Schaan.

Die Installation des neuen Schaaner Pfarrers, lic. theol. Florian Hasler, begann gestern mit einer Messe in der Schaaner Pfarrkirche. Daran schloss sich, mit einiger Verspätung, da ein einsetzender Gewitterguss den Weg von der Kirche zum Festzelt zwischen Rathaus und Rathaussaal erschwerte, ein Aperitif und das gemeinsame Mittagessen an.

Gerolf Hauser

Pfarrer Florian Hasler ist Balzner Bürger. Er maturierte 1986 im Gymnasium Sursee, trat anschliessend in das Priesterseminar St. Beat Luzern ein und studierte von 1986

bis 1991 Philosophie und Theologie in Luzern. 1992 wurde er in Chur zum Priester geweiht. Nach seinem Pastoraljahr war er zunächst als Diakon, dann als Vikar und Pfarradministrator in St. Moritz tätig. 1996 wurde er zum dortigen Pfarrer ernannt.

Verantwortlicher Seelsorger

In einem Schreiben der Gemeindevorsteherung Schaan heisst es: «Wir freuen uns, mit Pfarrer Florian Hasler unseren neuen Seelsorger begrüssen zu dürfen.

Wir sind überzeugt, dass die Pfarrei St. Laurentius mit ihm einen guten Pfarrer gefunden hat und wünschen ihm alles Gute und viel Freude an seinem neuen Wirkungsort.» Dem Volksblatt sagte Florian Has-

ler unmittelbar nach der gestrigen Messe: «Nach dem Weggang von Hans Baumann war der Wunsch von der Gemeinde Schaan gekommen, dass ich die Pfarrei übernehmen möchte. Auf der anderen Seite war auch bei mir der Wunsch da, wieder nach Liechtenstein zurückzukommen.

Nach den guten Gesprächen mit dem Pfarreirat, der Gemeinde und der Kommission Kirche bin ich nun hier und freue mich auf meine neue Aufgabe. Das heutige Wetter – vor der Messe war es noch schön, jetzt regnet es – zeigt, wie das Leben ist. Es kann nicht immer alles nur schön sein.

Es ist doch so, dass wir das Licht nur erkennen können, wenn wir auch die Dunkelheit gespürt haben.

Wir stehen alle in dieser Wechselwirkung, spüren auch die Probleme, die wir gemeinsam anpacken wollen.

Denn nur so geht es weiter. Ich möchte mit der Pfarrei arbeiten, als Seelsorger wirken nach dem Wort eines Heiligen: Komm an meinen Tisch, dann siehst du, wie ich lebe.

Die Pfarrei ist die Basis und sie bietet die Chance, miteinander auf einem Weg sein zu können. Klar ist, dass ich, den Traditionen der Kirche folgend, dem Erzbischof gegenüber verpflichtet bin. Ich möchte aber in dieser Basisarbeit nicht irgendwelche Probleme in den Vordergrund stellen, sondern die Aufgabe erfüllen, die mir übertragen wurde, nämlich als verantwortlicher Seelsorger tätig zu sein.»

REKLAME



löwenfonds

INVESTMENTFONDS DER LÖWENGRUPPE

Inventarwert vom 24.8.2000

löweninvestment fund

New Markets

VN 1'064'400 / EUR 85.90*

Growth

VN 1'064'401 / EUR 100.42*

Convertibles

VN 1'064'402 / EUR 99.43*

Löwenfonds Aktiengesellschaft
Postfach 21, Postfach 345, FL-9490 Vaduz
Tel. +423 235 00 90 Fax +423 235 00 91
www.loewenfonds.com
e-mail: info@loewenfonds.com

IMPRESSUM



Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsführung Verlag: Wilfried Büchel (Vorsitz), Alexander Batliner, Hubert Biedermann.

Chefredaktor: lic. phil. Alexander Batliner.

Stv. Chefredaktoren: Manfred Öhri, Siegfried Elkuch (Produktionsplanung/Informatik). Redaktion: Barbara Keel, Peter Kindler, Adi Lippuner, Erich Walter de Meijer, Walter Nigg. Sportredaktion: Heinz Zöchbauer, Robert Brüstle. Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li.

Redaktionssekretariat: Ursula Büchel (Telefon +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Klaus Tement, Sonja Schatzmann, Monika Schratzberger

Marketing: Hubert Biedermann, Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Manfred Bildstein, Gaby Schälder, Harald Zöchbauer. Inseratenannahme/Empfang: Daniela Porzio, Sandra Wirtitsch. Telefon +423 237 51 51. Fax: +423 237 51 66. ISDN: +423 237 51 07.

E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li.

Kundenberatung Abonnenten: Emerita Büchel (vormittags). Telefon +423 237 51 41.

E-Mail-Abverwaltung: abo@volksblatt.li.

Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 237 51 51. Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.

Telefax Redaktion/Verlag: +423 237 51 55. Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71. Internet: http://www.volksblatt.li. ISDN: +423 237 51 08

Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 179.-; halbjährlich CHF. 95.-; vierteljährlich CHF. 52.-. Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.

Anzeigenannahmer Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 69 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 72 Rappen. Grossauflage (Do): 89 Rappen; Stelleninserate: 92 Rappen. Textreklamen, Innenseiten (49 mm) 209 Rappen. Reklame Grossauflage 234 Rappen. Reklame Titelseite 357 Rappen, Grossauflage 425 Rappen. Beilagen: Normalauflage 3036.- CHF, Grossauflage 3916.- CHF.



Buura-Zmarga

Mit deftigem Speck, feinem «Rebel» und vielem mehr konnte man sich beim «Buura-Zmarga» in Eschen am vergangenen Sonntag für den Tag rüsten. Aber nicht nur das, unter den rund dreihundert Gästen befand sich sogar ein Geburtstagskind. Für jüngere Familienmitglieder wurde mit einer Wiese voller Spielsachen vorgesorgt. Aufgrund der grossen Nachfrage wurde der Event, der letztes Jahr zum ersten Mal stattgefunden hat, auch dieses Jahr wieder organisiert. Eschen Aktiv und der Seniorentreffpunkt setzen sich mit dem Anlass zum Ziel, damit der Kontaktförderung in und ausserhalb der Gemeinde zu dienen. Für diesen Zweck stellten Hugo und Christl Gstöhl ihren Bauernhof auch heuer wieder gerne zur Verfügung. Viele Anmeldungen und überaus positive Resonanzen sind Dank und Lohn für die Arbeit der rund zwanzig Helfer. *Johann J. Wucherer*

Volksblatt-Tagesrätsel

Anrichteraum	Abkochbrühe nat. Würstchen, Abk.	Zahlungspapier	Farbe beim Roulette	Pflanzennährstoff eine der Musen	altisländische Prosaerzählung
Felswand, Felsabhäng		Unterwelt d.rom. Sage Stadt im Tessin			
Faden-nudel tauglich in Form			1. Frau Jakobs Wurstart		
Überbleibsel, Rückstand	Herzstromkurven, Abk. Unbeweglichkeit	Quierbezug, Kvw. nicht geschlossen	indisches philosoph. System	Hülsenfrucht	Stadt in den Niederlanden
Abschiedsgrusswort	Thunfisch Kunstgriff	Wandelgang im Theater begehrt, Anhänger	Körperliche Reizleitung eng: ja		
Felsenklippe im Meer		Nachlassnehmerin chem. Z für Selen	alt-römischer Schriftgott	elektrisch geladene atomares Teilchen	
Behälter weibl. Geopflanzler			Staat im US-Staat Nevada		

NACHRICHTEN

Was ist Polarity-Therapie?

SCHAAN: Haben Sie schon einmal etwas über Polarity-Therapie gehört?

Die Erwachsenenbildung Stein-Egerta veranstaltet am Dienstag, den 12. September 2000 um 20.15 Uhr im Haus Stein-Egerta in Schaan einen Informationsabend über diese ganzheitliche Therapieform. Anmeldungen sind bis 1. September erforderlich.

Polarity ist eine wunderbare ganzheitliche Therapieform, die auch schon in Liechtenstein Fuss gefasst hat. In 50-jähriger Forschung und Praxis hat Dr. Randolph Stone diese Therapie entwickelt, welche ein Verständnis für die Prinzipien der Energie und ihrer komplexen Funktionen als pulsierende Felder, Ströme und Zentren im menschlichen Energiefeld vermittelt. Kör-

perarbeit, Gesprächsbegleitung, Polarity-Yoga und Ernährung nach energetischen Gesichtspunkten sind die vier wesentlichsten Instrumente der Polarity-Therapie.

Durch diesen Informationsabend führen: Marianne Konrad, Polarity- und Craniosacral-Therapeutin, Sekundarlehrerin und Ausbildung an der Schule für experimentelles Gestalten sowie Peter Wydler, Polarity-, Craniosacral- und Physiotherapeut, Musiker. Beide sind seit 13 Jahren in der Leitung des Institutes für ganzheitliche Energiearbeit tätig.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta, Schaan, Tel. 232 48 22. *(Eing.)*

REKLAME

W Neue 3-, 3 1/2- und 4 1/2-Zimmerwohnungen ab sofort in Schaan zu vermieten
+423/237 56 00